





Muqova:

Armin Linke "Quyosh" geliomajmuasi, konsentrator, Parkent Oʻzbekiston 2021



Kirish soʻzi

2023-yil aprel oyida Milan dizayn haftaligi dasturida xalqaro jamoatchilikka *"Tashkent Modernism XX/XXI"* tadqiqot loyihasi sarhisobi taqdim etilgan edi. Milan triennalesi zallarida *"Tashkent Modernism.Index"* koʻrgazmasidagi katta hajmli planshetlarda Armin Linkening tadqiqot va foto bayonlarini oʻzida mujassam etgan mufassal hikoyasi namoyon boʻldi. Loyihada Jan-Lui Koen va Rem Kolhas kabi xalqaro yetakchi mutaxassislarning ishtiroki loyihaning asosiy tadqiqot mavzulari va uzoq istiqbolli rejalarini ta'kidlab, butun dunyo kasbdoshlar jamoasiga ushbu sa'y-harakatlarning dolzarb ekanligini koʻrsatdi.

Uzoq va sinchkov tayyorgarlikdan keyin biz izlanishlar natijalarini soʻnggi qabul qiluvchi manzil — Toshkent aholisi bilan baham koʻrishmoqchimiz. Tashrif buyuruvchilar koʻz oʻngida Milan koʻrgazmasi materiallari binosining oʻzi Toshkent modernizmining durdonasi boʻlgan Oʻzbekiston Davlat san'at muzeyi sara toʻplamlariga mansub 1960—1980-yillardagi arxiv ashyolari va san'at asarlari bilan toʻldirilgan holda taqdim etiladi. Koʻrgazma oʻzbekistonlik va xalqaro mutaxassislar poytaxtimizning modernism merosining hozirgi zamondagi holati va kelajagini muhokama qilish uchun taklif etilgan "Toshkent dunyoning qayerida joylashgan?" xalqaro konferensiyasi bilan ochiladi.

Ushbu bukletda *"Tashkent Modernism.Index"* loyihasining materiallari uch tilda taqdim etilgan. U Milan koʻrgazmasiga asoslanib, ayni paytda mazkur namoyish taqdimotlari uchun tashrif buruvchilarga yoʻllanma sifatida xizmat qiladi.

"Tashkent Modernism XX/XXI" jamoasi

Tashkent Modernism, Index

Oʻzining joʻgʻrofiy joylashuvi, rivojlangan zaxiralari va turfa madaniyatliligi sharofati bilan Toshkent Markaziy Osiyodagi eng muhim shaharlardan biri boʻlgan va shunday boʻlib qolmoqda. Urush yillaridan keyin bu yerda mintaqaning qadimiy va oʻrta asrlarga oid boy tarixi bilan bogʻliq me'moriy yodgorliklarni saqlash va tiklash boʻyicha koʻplab ishlar amalga oshirildi. Biroq 1960–1980-yillardagi zamonaviylik gʻoyalariga urgʻu berilgan modernism me'morchiligi hech qachon meros sifatida qabul qilinmadi. Bozor iqtisodiyotining kelishi bilan va Oʻzbekiston 1991-yilda erishgan mustaqilligidan soʻng ijtimoiy masalalar va sarf-xarajatlarni tejashga qaratilgan undan avvalgi uch oʻn yillikning me'morchiligi oʻz ahamiyatini yoʻqotadi.

Bugungikunda Toshkentning modernizm qismi Markaziy Osiyonizamonaviylashtirishning oʻziga xos xususiyatlarini ochib berishga qodir betakror badiiy, madaniy va ijtimoiy hodisa sifatida e'tirof etilmoqda. Mazkur me'morchilik koʻplab zamonaviyliklar orasidagi navbatdagi "chekka hududdagi holat" yoki XX asr me'moriy modernizmining jahon xaritasidagi nuqtasi emas, balki sovet ijtimoiy va madaniy eksperimentining mustamlaka, post-mustamlaka va dekolonial jihatlarini aks ettiradigan global madaniy sahna uchun dolzarb va daxldor hodisadir.

Madaniyat va san'atni rivojlantirish jamgʻarmasi va Yekaterina Golovatyuk va Jakomo Kantoni boshchiligidagi "Grace" me'morchilik studiyasi, Andrea Gritti va Davide Del Kurto timsollaridagi Milan politexnika universiteti Arxitektura va urbanizm kafedrasi, Nikola Russi va Anjelika Silos Labini rahbarligidagi "Laboratorio Permanente" studiyasi hamda me'morchilik boʻyicha tarixshunos olim Boris Chuxovich bilan hamkorlikda Toshkent modernizm me'morchiligini saqlash va moslashtirish boʻyicha "Yoʻl xaritasi"ni ishlab chiqib, shaharning 1960–1980-yillarda shakllangan muhim me'moriy qatlamini qayta koʻrib chiqish, asrab-avaylash, shahar va sayyohlik dasturiga kiritish metodologiyasini belgiladilar.

Koʻrgazma "Tashkent Modernism XX/XXI" loyihasining bir qismi sifatidagi ikki yillik tadqiqotlar sarhisobi boʻlib, bir-biriga uzviy bogʻlangan ikki boʻlim: Armin Linkening fotosuratlari hamda planshetlarga koʻchirilgan tadqiqot mavzulari va muhofaza strategiyasi unsurlarini namoyish etuvchi arxiv hujjatlaridan tashkil topgan.

Armin Linke oʻz ijodida sovet va Sharqiy Yevropa modernizmiga oid risolalarda soʻnggi 15 yil mobaynida shakllangan, modernizm binolari ekzotik, olis va nuri soʻlgan madaniyat qoldiqlari sifatida taqdim etilgan qolipli yorliqlardan qochadi. Toshkent me'morchiligining burungi goʻzalligini abadiylashtirish oʻrniga aksincha Armin fotosuratlarida binolarning ham ichki, ham orttirilgan zamonaviy qadr-qiymatiga urgʻu berishga intilingan. Armin gavdalantirgan tasvirlarda, shuningdek, uning ijodi uchun hal qiluvchi ahamiyatga molik yana bir muhim xislat kashf etiladi: bu oʻzining haykaltaroshlik hajmlari va murakkab sathlarga ega arxitektura ancha salmoqliroq ijtimoiy ssenariylarni sahnalashtirish uchun ssenografik makonni yaratadi.

Planshetlarda taqdim etilgan ma'lumotlar tadqiqot, tahliliy va strategik materiallardan iqtibos parchalarini oʻz ichiga oladi. Ular muayyan binolarga emas, balki sovet modernizmini tushunish uchun birlamchi mavzular: "markaz" va "chekka hududlar" oʻrtasidagi munosabatlar, muassasalarning roli, tipologik, texnologik va qurilish tajribasinovlari, respublikalar oʻrtasidagi raqobat, mafkura, sharqshunoslik, mustaqillikka erishilgandan keyingi oʻzgarishlar hamda hozirgi holatga bagʻishlangan. Planshetlar, shuningdek, Toshkent uchun maxsus ishlab chiqilgan muhofaza qilish strategiyalari repertuarini taqdim etadi.

Toshkent nashriga poytaxtning koʻplab davlat va xususiy arxivlaridan olingan hujjatlarning asl nusxalari kiritilgan. Loyihalar va qurilish jarayonlar mujassam boʻlgan ushbu xomaki chizma va fotosuratlar mazkur me'morchilikning qad rostlanishiga qancha sa'y-harakat va gʻoyalar safarbar etilgani haqida tasavvur uygʻotadi. Shu bilan birga, arxiv materiallarining estetik didi va sifati toshkentlik shaharsozlarning aksariyat binolarning manfaat olishga yoʻnaltirilgan vazifalari ortiga yashiringan badiiy mubohasalarning betakrorligini ochib beradi.

Koʻrgazmada loyiha ashyolari Oʻzbekiston Davlat san'at muzeyi sara toʻplamlaridagi rangtasvir va grafik asarlar bilan yonma-yon joylashtirilgan. Nikolay Karaxan, Medat Kagarov, Alisher Mirzayev, Saydulla Abdullayev va boshqa mualliflarning tanlangan asarlarida 1960, 1970 va 1980-yillardagi madaniy va shahar manzarasidagi modernizm me'morchiligining namoyandaviy va tajriba-sinov tusi aks ettirilgan. Rasmlarning oldingi va orqa fonida, qurilayotgan obyekt va aniq voqealar ssenografiyasi oʻrtasida joylashgan modernism me'morchiligi oʻz davrining madaniy hikoyalari talqinlarining jismoniy tashuvchisi sifatida koʻz oldimizda namoyon boʻladi.

Armin Linke (Milan, 1966-yilda tugʻilgan) – keng makonli muhit, uning texnologiyalari, hikoya qilish tarkibi va kengroq ijtimoiy-siyosiy jarayonlardagi rolini savol ostiga qoʻyadigan foto va videotasvirlar bilan ishlaydigan rassomdir. Uning ijodi dizaynning turli strategiyalari va tillariga doir afsonalarni chilparchin qilishga bagʻishlangan. Linkening asarlari xalqaro badiiy sahnalarda keng namoyish etilgan. Uning "Alpi" badiiy qurilmasi 2004-yilgi Venetsiya arxitektura biennalesida maxsus mukofotga sazovor boʻlgan, "Image Capital" esa 2019-yilda "Kubus.Sparda Art" mukofoti bilan taqdirlangan. U "KHI Florenz"da faoliyat koʻrsatib, Jenevadagi CERNda taklif etilgan rassom boʻlgan, hozirda esa u Urbino Oliy Badiiy sanoat institute (ISIA Urbino)da tashrif buyuruvchi professordir.

ljodkorning oxirgi shaxsiy koʻrgazmalari sirasiga quyidagilar kiradi:

"Image Capital" (Estelle Blaschke bilan), MAST, Bolonya, Folkvang va Essen muzevi, 2022;

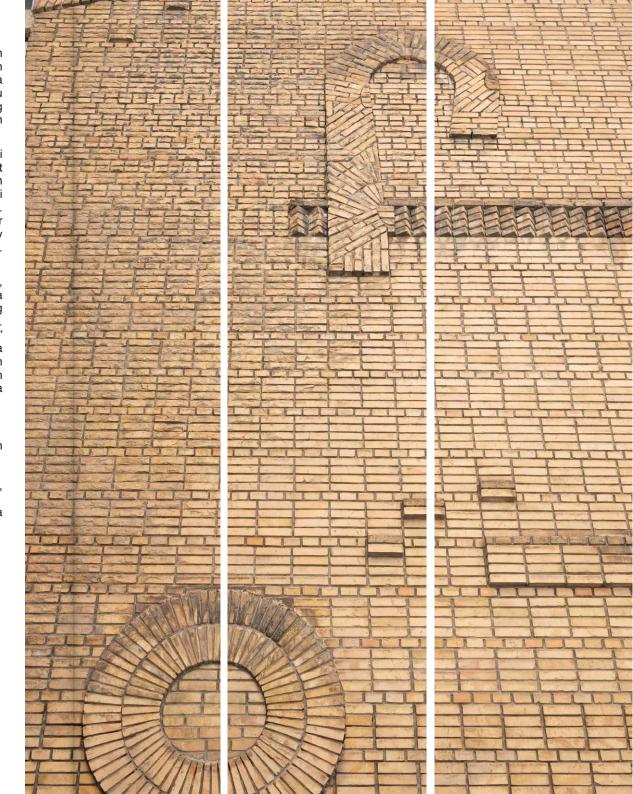
"Yer indekslari" (Earth Indices);

Antropotsenni qayta ishlash (Juliya Bruno bilan), Jahon madaniyatlari uyi (HKW), Berlin, 2022;

"Blind Sensorium", Matadero, Madrid 2021, Domeniko Ridola milliy arxeologiya muzeyi, Matera, 2019;

"A Card or Maybe Two", Marubi milliy fotografiyalar muzeyi, Skutari, 2020; Okean tadqiqotlari, CNR-ISMAR, Venetsiya, 2018.

Armin Linke
"Panorama" kinoteatri, old tomoni
Toshkent Oʻzbekiston 2021





# Comisioned by



Project Team





DIPARTIMENTO DI ARCHITETTURA E STUDI URBANI DEPARTMENT OF ARCHITECTURE AND URBAN STUDIES



# Mualliflar jamoasi

Tashabbuskor

Gayane Umerova, Oʻzbekiston Madaniyat va san'atni rivojlantirish jamgʻarmasi raisi

Muhofiz

Yekaterina Golovatyuk

Foto bayon Armin Linke

Koʻrgazma dizayni

Grace (Yekaterina Golovatyuk va Jakomo Kantoni, Kseniya Bisti, Sichao Li )

Tadqiqotchilar

"Grace" (Yekaterina Golovatyuk va Jakomo Kantoni, Kseniya Bisti, Natalya Saltan, Rikardo Salomoni, Zhongjian Ki),

Milan politexnika universiteti ( Davide Del Kurto, Andrea Gritti, Sofiya Zelli, Federika Deo), Boris Chuxovich, "Laboratorio Permanente" (Nikola Russi, Anjelika Silos Labini, Layne Lazda, Pietro Nobili Vitelleschi, Amedeo Noris)

Oʻzbekiston Davlat san'at muzeyi toʻplamlariga mansub ashyolar saralamasi Mixail Ovchinnikov

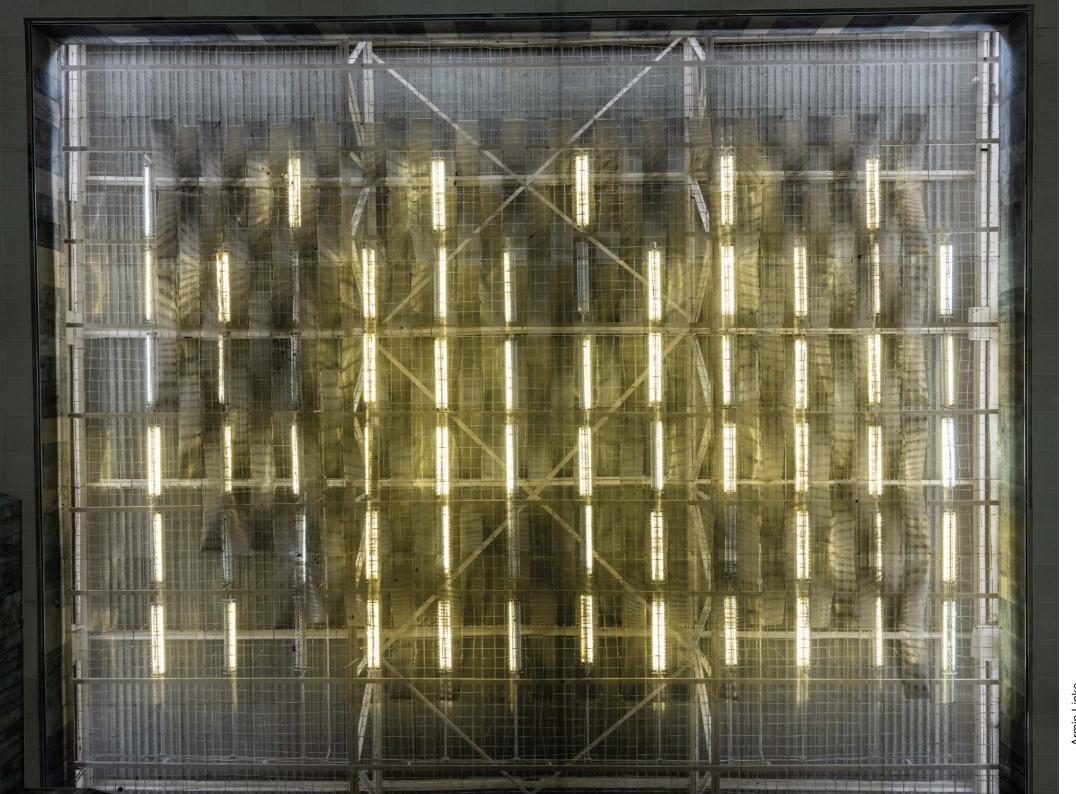
PR va aloqa Anna Dyulgerova

Grafik dizayner Linda van Dersen

Koʻrgazma matni

Yekaterina Golovatyuk va Boris Chuxovich

Loyihani amalga oshirishdagi koʻmagi uchun Oʻzbekiston Respublikasi Prezidentining maslahatchisi Saida Mirziyoyevaga alohida minnatdorlik izhor etamiz.



Armin Linke Oʻzbekiston Davlat san'at muzeyi, shift, Toshkent Oʻzbekiston 2022

# Oʻzgarishlar mexanizmlari

1990-yillar boshidagi modernizm me'morchiligiga nisbatan oʻtmish shoʻrolar davrini yodga soluvchi mogʻor bosgan eslatma tariqasidagi munosabatdan farqli oʻlaroq, bugungi kunda toshkentliklar uni shaharning ajralmas va ardoqli qismi, uning tarkibi hamda timsoli sifatida qabul qiladilar. Gohida yangi mulkdorlar tomonidan dabdurustdan qurilgan imoratlar natijasida shakli oʻzgartilib, modernizm mohiyatidan mahrum qilingan mazkur binolar keyingi davr uslubi va uning iqtisodiy imkoniyatlarini oʻziga singdirib, uni oʻzida namoyon ettiradi.

Undan tashqari, me'morchilikka bosim oʻtkazayotgan yana bir mexanizm mavjud. 2016-yildan buyon Oʻzbekistonda shaharlar, xususan poytaxtning jadal oʻsishi va rivojlanishi kuzatilmoqda. Mamlakatning xalqaro sarmoyalar uchun ochilishi shaharning katta qismining oʻzgarishiga imkoniyat yaratdi. Va, nihoyat, dunyoning istagan chekkasida boʻlgani kabi, iqtisodiy alohida imtiyozlar koʻp hollarda shaharning tarixiy qatlamlari, shu jumladan, son-sanoqsiz murakkab masalalarni hal qilish bilan uzviy bogʻliq boʻlgan oʻtmish merosi, muhofazasi va boshqaruvidan yuqori qoʻyiladi.

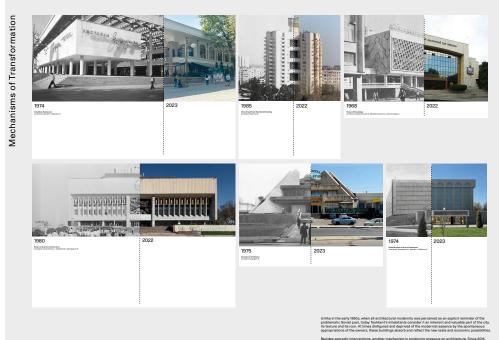
## 2-shoʻba Xatlov

Toshkent sobiq ittifoqining aholisi soni boʻyicha Moskva, Leningrad va Kiyevdan keyingi toʻrtinchi shahri hisoblangan. 1930-yillardan boshlab u Markaziy Osiyoda texnik, ijtimoiy, madaniy va shaharga xos tajriba-sinovlar uchun poligon vazifasini bajarib kelgan. Toshkentni namunali poytaxt va Sharqdagi sotsializmning peshlavhasi qilish istagiga 1960-yillarning boshlarida yangi turtki beriladi. Bu yerda hokimiyat yirik ilmiy markazlarni ochib, yuqori texnologiyali sanoatni rivojlantiradi, san'at va madaniyatning yangi shakllarini ragʻbatlantiradi.

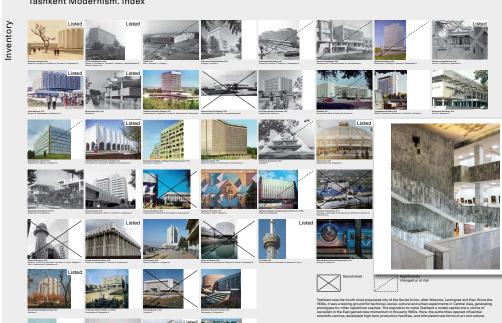
Yer silkinishi episentri bevosita shahar markazi ostida sodir boʻlgan 1966-yilgi zilzila qayta qurish jarayonlarini jadallashtirib, Toshkentni bu haqda matbuotda keng yoritilgan oʻsha davr zamonaviy me'morchiligining ijod ustaxonasiga aylantiradi.

Biroq, oʻzining favqulodda nodir salohiyati va ilgʻor tusiga qaramay, shahar muhiti Oʻzbekiston 1991-yilda mustaqillikka erishganidan soʻng sezilarli darajadagi oʻzgarishlar, ba'zan esa vayronagarchiliklarga ham duchor boʻladi.

Kelgusi talafotlarni bartaraf etish maqsadida Toshkent modernizm merosi boʻyicha xatlov oʻtkazilib, har bir binoning oʻziga xos tafsilotlari va qiymatini aniqlash, uning haqiqiyligi va yaxlitligi hamda yuzaga chiqishi mumkin boʻlgan xatarlar tavsiflandi. Xatlov Toshkentdagi modernizm inshootlarni muhofaza qilish boʻyicha alohida choratadbirlarni taqozo etuvchi madaniy meros obyektlarining milliy roʻyxatiga kiritish uchun asos boʻlib xizmat qiladi.



Tashkent Modernism. Index





## Dasturiy orttirmalar

Asl dizaynidan tashqari ushbu binolar bugungi kunda shahardagi me'morchikning amaldagi vazifasidan qat'i nazar, hamma uchun teng va barobar hamda jamoaviylikka qaratilgan tizimli gʻoya zamirida yotgan ijtimoiy maqsadlarda xizmat qilishga yoʻnaltirilganligi biz uchun jozibadordir. Koʻproq ijtimoiy sermahsullikka boʻlgan intilish me'morlarni oʻz inshootlariga Toshkent aholisi uchun ahamiyatli boʻlgan qoʻshimcha xususiyat va vazifalarni in'om etishga ilhomlantiradi. Masalan, metro transport infratuzilmasi obyekti boʻlishidan tinmay muzey yoki san'at asariga xos sifatlar bilan boyitildi: mehmonxona (Yoshlar uyi) madaniy istirohat maskaniga aylantirilib, poytaxtning eng mashhur teatri joylashtiriladigan qarorgoh boʻladi, ilmiy-tadqiqot muassasalari falsafiy yoki ilmiy-fantastik film uchun bezak (Quyosh instituti) sifatida yoxud olimlar va fuqarolarni birlashtiruvchi koʻrgazma va bahs-munozara maydonchasi (San'atshunoslik instituti) sifatida puxta oʻylab yaratiladi.

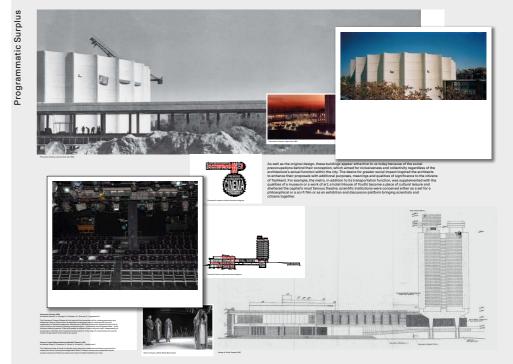
"Panorama" kinoteatri (Kino saroyi) panoramali va keng ekranli filmlarni tomosha qilishga moljallangan Markaziy Osiyodagi ilk immersiv zalga aylandi. Estetika va me'morchilik-rejalashtirish yechimlar, shubhasiz, uni Toshkent modernizmining bosh durdonasi boʻlishiga munosib qiladi. 2300 oʻrindiqli tomosha zali bilan bir qatorda kinoteatrning mahobatli shaffof foyesi ham yuqori darajadagi uygʻunlashtiruvchi me'moriy ishoradir. Erta tongdan to oqshomgacha odamlar bilan liq toʻla uzoqqa choʻzilgan xiyobon va shahar shohkoʻchasi oʻrtasidagi mazkur hudud gavjum shahar maydonining modernizmga xos tengi hisoblangan.

## 4-boʻlim

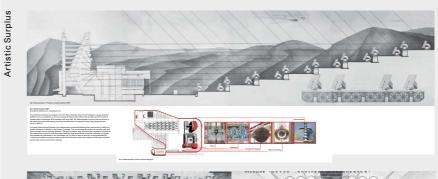
# Badiiy orttirmalar

"Quyosh" geliomajmuasi Tyan-Shan togʻ etaklarida, Toshkentdan 45 km uzoqlikda joylashgan. 22 qavat balandlikdagi botiq sathda joylashgan 10 700 oynadan iborat ulkan qalqon quyosh nuri va teskari manzarani aks ettiradi. 1981–1987-yillar oraligʻida qurilgan geliomajmuasi quyosh energiyasidan juda yuqori haroratlarda (3000°C gacha) materialshunoslik tajribalarini oʻtkazish foydalanadigan dunyoda ikki inshootdan biridir.

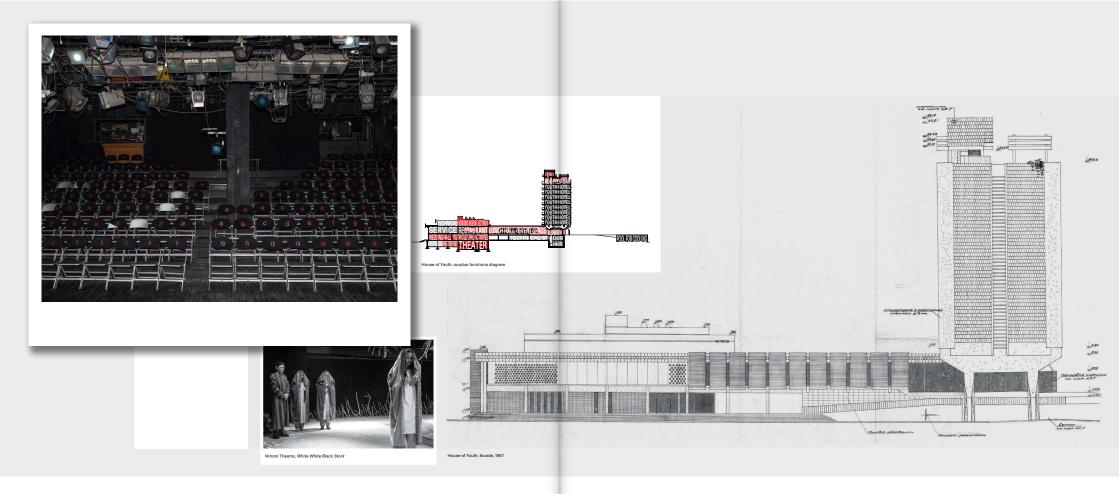
Sovuq urush uchun oddiy hol boʻlgan vaziyatda majmua 1968-yilda Fransiyaning Pireneyisidagi Odeyoda aynan shunday inshoot qurilganidan keyin loyihalashtiriladi. Ikkala majmua oʻxshash tarzda faoliyat koʻrsatadi, ammo ularning konsepsiyalari tubdan farq qiladi. Agar fransuz majmuasi sof funksional boʻlsa, Toshkent yaqinidagi quyosh majmuasi ilm-fan tantanasi, qoʻrgʻoni vazifasini bajaradi. Uning relalashtirilishi va tabiat qoʻynidagi yerdagi san'at sifatidagi ta'sirchan joylashuvi futuristik tasavvurlar va fazoviy orzulardan ilhomlangan litvalik rassom Irena Lipenening koʻplab san'at asarlari va shisha haykallari bilan toʻldiriladi.



Tashkent Modernism, Index







Toshkentdagi Yoshlar uyi – bu mustaqil "Ilhom" teatri qoʻnim topgan me'morchilik, modernizm madaniyatini qanday qilib keltirib chiqargani hamda qoʻshimcha madaniy unsur sifatida me'morchilikning oʻzini rivojlantirish va vaqt oʻtishi bilan oʻzining yashirin moslashuvchanligini ochib berishga majbur qilgani haqidagi qoʻsh hikoyadir.



1977-yildan buyon faoliyat koʻrsatayotgan Toshkent metropoliteni Markaziy Osiyoda birinchisi edi. Shahar mohiyatidan kelib chiqib u shahar muhitini zamonaviylastirishda muhim qadam boʻlib, unga nisbatan shunchaki transport tizimidan koʻra koʻproq narsa sifatida qaraldi. Metro nafaqat strategik mudofaa, balki mafkuraviy vazifalarni bajarar edi, chunki u oʻz bekatlarining me'morchiligi orqali mamlakat tarixi va oʻziga xosligidan dalolat berishi darkor edi. Sergo Sutyagin boshchiligidagi mahalliy me'morlar jamoasi "Kosmonavtlar" bekatini loyihalashtirib, u oʻzining badiiy yechimi boʻyicha gʻoyatda betakror boʻlib, sobiq ittifoqning kosmosni zabt erishda erishgan lol qoldiruvchi muvaffaqiyatlaridan ilhomlangan mahobatli san'at asarlarini oʻzida mujassam etgan edi.

4-boʻlim, parcha Badiiy orttirmalar Armin Linke
Toshkent metropoliteni, "Kosmonavtlar prospekti" bekati, keyinchalik "Kosmonavtlar"
tarzida qisqartirilgan
Toshkent Oʻzbekiston 2021



#### 5-boʻlim

## ljtimoiy qayta kodlash – Lenin muzeyi

Oktabr inqilobidan soʻng boshlanib, II Jahon urushidan keyin pastroq sur'atda davom etgan keskin ijtimoiy va shaharga oid oʻzgarishlar jarayoni har bir mahalliy sharoitga yakka tartib holati tarzida tatbiq etiluvchi me'moriy inshootlarning paydo boʻlishini belgilab beradi.

Asosan, shu singari inshootlar qarorgohi Moskvada joylashgan ixtisoslashgan muassasalar tomonidan ishlab chiqilgan. Masalan, kommunism dohiysi tavalludining 100 yilligiga bagʻishlab sobiq ittifoqda bunyod etilgan 13 ta Lenin muzeyi Muhtasham binolar va sport inshootlarini namunaviy va tajriba-sinov loyihalashtirish markaziy ilmiy-tadqiqot instituti tomonidan loyihalashtiriladi. Lenin tugʻilgan Ulyanovsk (Simbirsk) shahridagi memorial muzeydan farqli oʻlaroq, aksariyat bunday muzeylarda Leninning shaxsiy tarixiga daxldor asl tarixiy namoyish buyumlaridan iborat toʻplamlar mavjud boʻlmagan.

Ularga Lenin gʻoyalarining mamlakatning hoziri va kelajagiga ta'siri haqidagi rasmiy afsonalarni targʻib qilishga undovchi dabdabali va ma'rifiy sahna bezaklaridan foydalanishlariga toʻgʻri keladi. Afsonaviy modernizm shakllari va orzulari osmonoʻpar boʻlgan texnik yechimlar bilan mustahkamlangan mazkur ssenografiya me'morchilikdan tashrif buyuruvchilarga maftunkorlik hissini singdirish maqsadida foydalanishning koʻp asrlik amaliyotiga murojaat etadi.

Bugungi kunda binoda Oʻzbekiston tarixi davlat muzeyi joylashgan.

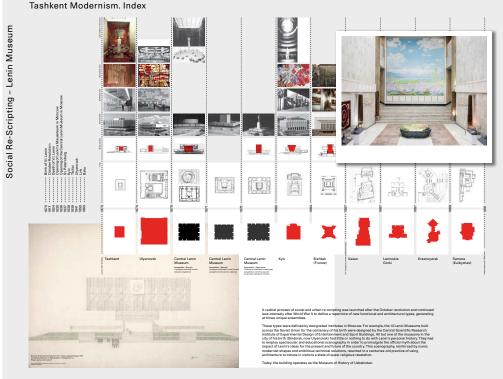
### 6-boʻlim

# Ijtimoiy qayta kodlash – Toshkent sirki

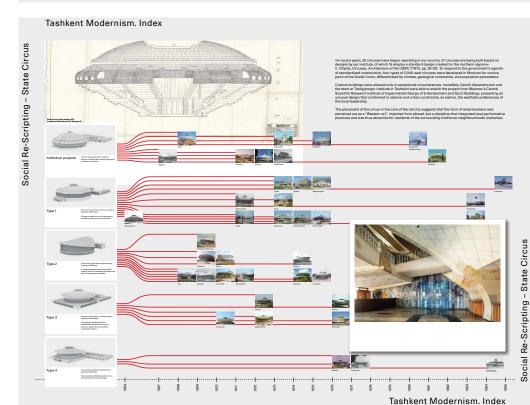
"Soʻnggi yillarda mamlakatimizda 20 ta sirk faoliyat koʻrsatishni boshladi. Institutimiz loyihalariga koʻra, 27 ta sirk qurilmoqda, shundan 16 tasi shimoliy hududlar uchun yaratilgan namunaviy loyiha asosida" (I. Chipita, "Sirklar", SSSR arxitekturasi, 7/1972, 28-29-betlar). Mamlakatda yangi sirk binolarini qurish boʻyicha hukumat dasturini rivojlantirishda moskvalik me'morlar iqlimi, geologik cheklovlari va aholini tavsiflovchi mezonlar boʻyicha tafovut qilinuvchi sobiq ittifoqning turli burchaklarida 2000 oʻrinli toʻrt turdagi sirk loyihalarini ishlab chiqadilar.

Yakka tartibdagi alohida loyihalar boʻyicha sirklarni qurishga faqat faqulodda istisnoli holatlarda izn berilgan. Toshkent me'mori Genrix Aleksandrovich va "Toshgiprogor" instituti jamoasi Ittifoq davlat qurilish qoʻmitasi rahbariyatiga ularning noodatiy yechimlari Oʻzbekistonning seysmik sharoitlari, iqlimi va madaniy manzarasi, shuningdek, Markaziy Osiyodagi eng yirik shahar boʻlmish Toshkent shahrining oʻsib borayotgan aholisi soniga monand kelishini isbotlab, ularni inontirishga muvaffaq boʻladilar. Bu ularga 3000 tomoshabinga moʻljallangan mazkur betakror inshootni loyihalashtirishfa buyurtma olish imkonini beradi.

Binoning "eski" shaharning tarixiy qoq markazida joylashtirilishi sirk "Gʻarb madaniyati"ning chetdan keltirilgan qolipi emas, balki markaziy osiyocha sahna namoyishi ijro amaliyotlari va uni qurshab turgan mahallalar aholisi uchun jozibador boʻlgan san'at turi sifatida qabul qilinganidan dalolat beradi.



Tashkent Modernism. Index





#### 7-boʻlim

### O'tmish

Hozirgi zamon Oʻzbekiston hududida ming yillar davomida koʻplab madaniyat va tamaddunlar turli tarzda bir-birlari bilan oʻzaro bahamjihat hamkorlikda rivojlanib kelgan. Shunga qaramay erta shoʻrolar davrida mahalliy an'analar atamasiga ta'rif ushbu tarixning alohida tanlanlab olingan parchalari: Somoniylar va Temuriylar sulolalari, islom, folklor va h.k. davrlariga diqqat-e'tiborni qaratgan.

II Jahon urushidan keyin tadqiqot va arxeologik qazishmalar sharofati bilan an'anaviylikni idrok etish oʻlchamlari asta-sekin kengayib boradi. Bugungi kunda modernizm me'morchiligining mahalliy ildizlarini tadqiq qilayotganda an'ananing zamonaviy tushunchasini u yo boshqa muayyan binolarni loyihalashtirishda an'anaviy deb hisoblangan narsalar bilan doimiy ravishda nisbat berib bogʻlash shart. Bu me'morlarning dastlabki tarixiy murojaatlarini bugungi kunda birinchi ilgari surayotgan munaqqid va uyushmalarning keyingi talqinlaridan yaxshiroq farqlash imkonini beradi.

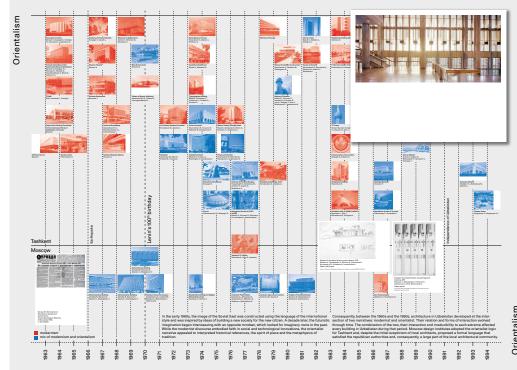
### 8-boʻlim

# Sharqonalilik

1960-yillarning boshlarida sovet Sharqi timsoli baynalmilal uslub tilida tuzilib, yangi inson uchun yangi jamiyat qurish gʻoyalari bilan ilhomlangan edi. Oʻn yil oʻtgach, futuristik tasavvur "Sharq" va "sharqonalik" bilan tenglashtirilgan tarixiy ildizlarga murojaat qilishdan iborat bir-biriga zid yondashuv bilan chambarchas bogʻlana boshlaydi. Modernizmga oid bahs-munozaralar ijtimoiy va texnologik peshqadam yangiliklarga boʻlgan ishonchni oʻzida mujassam etgan boʻlsa-da, "sharqonalik"ni topish ilinji kashf etilayotgan an'ananing zalvarli mohiyati, joyning ruhi va metafizikasiga murojaat etadi.

Shunday qilib, 1960–1980-yillarda Oʻzbekistondagi me'morchilik ikki bahsmunozara: modernizm va sharqonalilik chorrahasi orasida rivojlanadi. Ularning munosabatlari va oʻzaro ta'sir shakllari vaqt oʻtishi bilan oʻzgaradi. Ushbu ikki tavsif talqinlarining uygʻunligi, ularning oʻzaro aloqasi va murosasizlikdan qochish oʻsha davrda Toshkentdagi deyarli har bir noyob binosiga ta'sir koʻrsatadi. Moskvalik loyihachilar Oʻzbekiston uchun "milliy uslub"ni topishda mamnuniyat bilan jalb etilib, toshkentlik me'morlarning 1960-yillarning birinchi yarmida sharqona uslublashtirishni rad etishlariga qaramasdan 1970–80-yillarda respublika hukumati va Toshkent me'morchilik jamoatchiligini qanoatlantirgan rasmiyatchilik zabonini taklif etishga muvaffaq boʻladilar.







1974

Rossiya imperiyasi davridagi "osiyo" va "yevropacha" shahar mahallalarining qat'iy taqsimotidan farqli o'laroq, 1920-yillarning oxiridagi Toshkentni ma'muriy birlashtirishdan so'ng barcha sovet bosh rejalari shaharning "eski" va "yangi" o'zaklarini qo'shish g'oyasiga quriladi.

Poytaxt markazining 1964-yilda ishlab chiqilgan bosh rejasi mualliflari bu vazifani ikki markazni birlashtirish mumkin boʻlgan xiyobonli sayrbop keng maydon yordamida amalga oshirishni taklif qiladilar. Ammo ikkala qismga nisbatan munosabat yakdil boʻlmaydi. Garchand bosh rejada "eski" va "yangi" shahardagi XIX va XX asr boshlariga mansub mavzelarni buzish nazarda tutilgan boʻlsa-da (1966-yilgi zilzila "yangi" Toshkentning markaziy qismlarini buzishni tezlashtiradi), shaharning sobiq "yevropa" koʻchalarining tuzilishi muayyan darajada saqlanib qoladi. "Eski shahar mahallalari"ga kelsak, ularning tuzilishi va manzarasi keskin oʻzgaradi. Jumladan, 1974-yilda Toshkent shahri markazini batafsil rejalashtirish loyihasida mahallalarning oʻtgan yuz yilliklardan meros boʻlib qolgan tabiiy koʻcha tizimini yevropacha uslubdagi bir maromdagi istirohat bogʻi bilan almashtirish koʻzda tutiladi. Shunday qilib, oʻsha davr muhokamalarida tez-tez e'lon qilinadigan "Sharq va Gʻarb uygʻunligi" amalda shaharning bir qismini boshqa bir qismi tomonidan yutib yuborilishini nazarda tutgan.

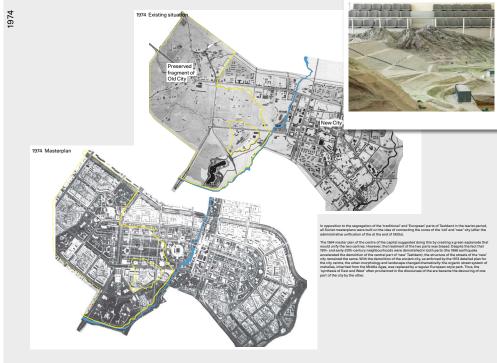
### 10-boʻlim

### Toza sahifa

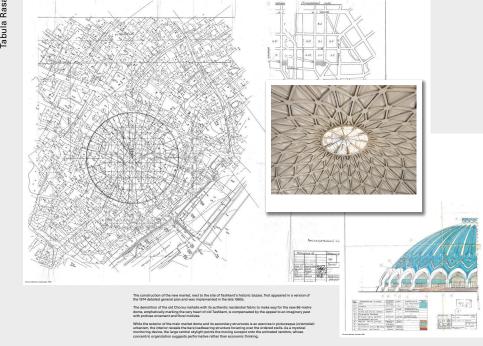
Toshkentning tarixiy "Chorsu" bozori yonidagi yangi bozor Toshkent markazining batafsil rejalashtirish loyihasida ilk bor 1974-yilgi paydo boʻladi, ushbu gʻoyaning tatbiq etilishi esa 1980-yillarning oxiri — 1990-yillarning boshlariga toʻgʻri keladi.

Koʻhna Toshkentning yuragini ifodali ravishda ramziy timsol etuvchi yangi 86 metrli gumbaz evaziga qadimiy "Chorsu" mahallasini uning tarixiy turar-joy zamiridan buzib tashlanish badali guldor naqshlar va feruza tusli sopoldan keng foydalanilgan xayoliy oʻtmishga murojaat qilish bilan oʻrni qoplanadi.

Tashqi koʻrinishidan bozorning bosh gumbazi va unga qarashli binolar manzarali Sharq shaharsozligining ibratli namunasi boʻlib, ammo asosiy unsur muallaq qolgan mahobatli makondir. Markazlashgan yorugʻlik deyarli sirli ravishda harakatdagi quyosh nuqtalarini ish joylarini oqilona tashkil etishdan koʻra his-hayajonlarini ifodalash istagidagi jamuljam boʻlgan gavjum peshtaxtalarga yoʻnaltiradi.



Tashkent Modernism. Index







Armin Linke "Xalqlar doʻstligi" saroyi, Toshkent Oʻzbekiston 2021

## Ikki tomonlama oʻvin

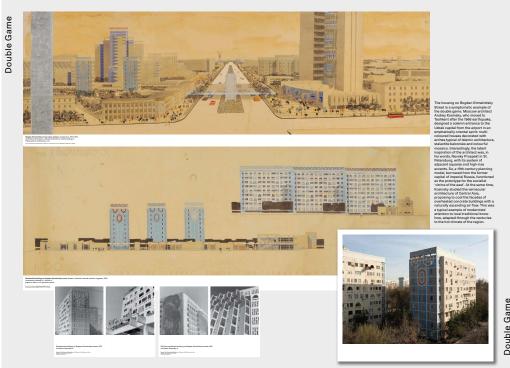
Bogdan Xmelnitskiy koʻchasidagi uy ikki tomonlama oʻyinning yaqqol namunasidir. 1966-yilgi zilziladan keyin Toshkentga koʻchib kelgan moskvalik me'mor Andrey Kosinskiy poytaxtga aeroport tomonidan tantanali kirib kelishni oʻzgacha e'tibor berilgan sharqona ruhda: peshtoqlar, tomchi "stalaktitlar" koʻrinishidagi dahlizlar, islom va janubga xos me'morchilikni yodga soluvchi rang-barang qadama naqshlar bilan bezatilgan turli tusdagi uylar tarzida loyihalashtiradi. Biroq me'morning yashirin ilhomi, uning o'zining e'tiroficha, tevarak-atrofdagi maydonlar va baland urgʻulardan iborat tizimga ega Peterburgdagi Nevskiy prospekti boʻlgan. Shunday qilib, sotsializmning "Sharq peshtaxtasi" timsoli sifatida Rossiya imperiyasining sobiq poytaxtidan oʻzlashtirilgan XIX asr rejalashtirish modeli xizmat qiladi. Shu bilan birga, Kosinskiy Markaziy Osiyo xalq me'morchiligini o'rganib, Bogdan Xmelnitskiy koʻchasidagi uyni loyihalashda toshkentlik me'morlarga ma'lum boʻlgan beton binolarning old tomonini tabiiv ravishda koʻtarilavotgan havo ogimi bilan sovutish usuliga murojaat qiladi. Bu modernistlarning asrlar davomida mintaqaning jazirama iqlim sharoitida sinovdan oʻtgan mahalliy an'anaviy "nou-hau"ga nisbatan e'tiborining oddiy namunasi edi.

#### 12-boʻlim

## Vertikal mahalla

"Jemchug" (Marvarid) turar-joy binosining konsepsiyasi ikki intilishdan vujudga keladi. Birinchisi sovetlarlarning sanoat uy-joy qurilishi uchun eng tejamkor yechimlarni izlab topishqa yangi turtki berishdan iborat boʻlgan. Agar Xrushchev davrida asosiy e'tibor vigʻma qismlarning keng repertuarini ishlab chiqargan uy qurilish kombinatlariga qaratilgan boʻlsa, keyingi bosqichda me'morlarning fikrlariga koʻra, monolit uylarni bir xillashtirilgan golip qismlardan foydalangan holda bevosita gurish boʻlib, ular sinovlardan oʻtkazilgach, ayniqsa mamlakatning seysmik hududlaridagi qurilish jarayonlarini arzon va tez amalga oshirish lozim boʻladi. Ikkinchi intilish Markaziy Osiyoning tarixiy shaharlaridagi koʻp bolali oilalar atrofida jamoaviy turmush tarzini kechiruvchi muayyan an'anaviy jamoalar mahallalar bilan bogʻliq bir qavatli uylarning tik zamonaviy oʻxshashini yaratishdan iborat boʻlgan. Me'mor Ofeliya Aydinova tomonidan taklif etilgan innovatsion yechim har biri uch gavatli "osmonda" muallag golgan beshta hovlini yaratishdan iborat bo'lib, uning natijasida 16 qavatli bino qad rostlaydi. Bu hovlilar an'anaviy jamoasining sotsialistik ekvivalenti hisoblangan "xususiy jamoat mulki" sifatida loyihalashtiriladi.

Ammo texnologik zaxiralarning taqchilligi qurilishni nihoyatda qimmatga tushurib, binoning ochilishi esa "qayta qurish" davriga to'q'ri kelib, bu esa Markaziy Osiyoda sotsialistik tajriba-sinovlarning intihosiga yetaklaydi. Biroq Chandigarh shahri va Shimoliy Afrikadagi fransuz modernist me'morlarning turar-joylari singari Aydinovaning durdona asari bu uyda istiqomat qiluvchilar uchun ijod makoniga aylanadi. Koʻp yillar davomida ular jamoaviy maydon qismlaridan oʻzlarining shaxsiy ehtiyojlari uchun moslashtirib, asl dizaynning betaraf qiyofasini yangi pardoz bilan jonlantiradilar. Kapitalizm sharoitida binoni saqlab va yashab qolishi uchun ular paradoksal ravishda sa'y-harakatlarni birlashtirishga va bir-birlari bilan hamkorlik qilishni boshlashga majbur boʻlishadi. Ularning shaxsiy va jamoaviy ijodiy harakatlari modernizm utopiyasini dastlabki mavhum shakldan koʻra rangbarangrog va yorginrog bo'lgan mushtarak yashash makoniga aylantiradi.



Tashkent Modernism. Index

#### Tashkent Modernism, Index

/ertical Mahalla









## Oʻzbekiston davlat san'at muzeyi

1967–1974-yillar oraligʻida barpo etilgan Davlat san'at muzeyi faoliyatida yangi ashyolarni ishlab chiqarish boʻyicha ilmiy-tadqiqot laboratoriyasi birlamchi oʻrinni egallagan Toshkent hududiy tajriba-sinov loyihalashtirish ilmiy-tadqiqot instituti (ToshZNIIEP)da rejalashtiriladi. Ulardan biri, bosh Moskva shisha institutida ishlab chiqilib, ToshZNIIEPda Davlat san'at muzeyi uchun maxsus sinovdan oʻtkazilgan stevit, yorugʻlikni tarqatuvchi notoʻqima shisha tolali matodan iborat germetik konstruksiyali shisha boʻlgan. 2,2x2,2 m oʻlchamdagi panellar koʻrinishidagi ushbu material muzey binosining old tomoniga qadab oʻrnatilib, nafaqat galereya ichida ajoyib va barobar yorugʻlikni, balki bino tashqarisi kompozitsiyasining geometrik asosini ham yaratadi, bu esa inshootning oʻziga eng xos va joʻshqin xususiyatiga aylanadi. Darhaqiqat, Davlat san'at muzeyi qurilgan paytda u Toshkentning eng mavhum binosi boʻladi. Kvadratning geometrik shakliga asoslangan aniq nisbatlari mintaqaning tarixiy madaniyati va global modernizm tilini uygʻunlashtirib, ushbu me'morchilik bugungi kunda ham oʻta zamonaviy tus beradi.

14-shoʻba

# Toshkent uchun strategiya

Bugungi kunda Toshkentning modernizm me'morchiligi shaharning tez sur'atlar bilan oʻsishi tufayli qaytarib boʻlmas talafot koʻrish xavfi ostida qolmoqda. Madaniyat va san'atni rivojlantirish jamgʻarmasi hamda loyiha jamoasi tomonidan tayyorlangan muhofaza qilish strategiyasi 2013-yilgi Yodgorliklar va diqqatga sazovor joylarni muhofaza qilish boʻyicha xalqaro kengash (ICOMOS)ning Bur xartiyasiga asoslangan Asrab-avaylashni boshqarishning kompleks rejasi ishlanmalaridan iboratdir. Reja XX asr oxiriga oid Toshkent me'morchiligining madaniy ahamiyatiga baho berish qaratilgan. Shuningdek, u mazkur merosni qanday qilib himoya qilish boʻyicha aniq tavsiyalar beradiki, toki har qanday yangi foydalanish, oʻzgartirish, qayta qurish yoki boshqarishda ham uning ahamiyati saqlab qolinsin.

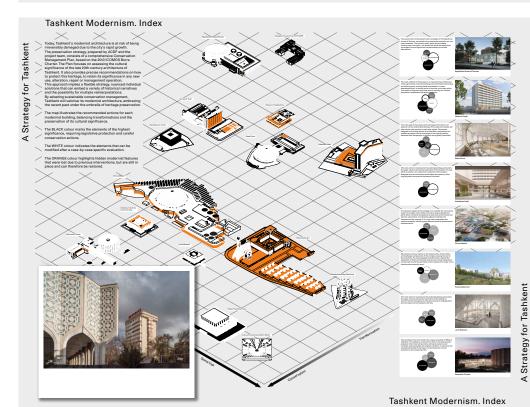
Mazkur yondashuv turli tarixiy hikoya va koʻplab talqinlardan iborat moslashuvchan strategiya, nozir yakka holatdagi yechimlarni nazarda tutadi.

Uzoq muddat va merosni asrab-avaylash amaliyotidagi izchillikka intilgan holda Toshkent oʻzining modernizm me'morchiligi qadr-qiymatini oshirib boradi oshiradi. Bunda ularning nibatan yaqinda paydo boʻlganligiga qaramay muhofaza qilinuvchi madaniy boyliklar roʻyxatiga kiritadi.

Xarita har bir modernizm binosi uchun taklif etilayotgan harakatlarni namoyish etib, obyektlarning oʻzgarishi va ularning madaniy ahamiyatini asrab-avaylanishini turli darajada birlashtiradi.

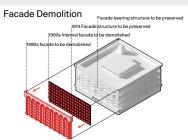


Tashkent Modernism. Index



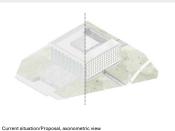














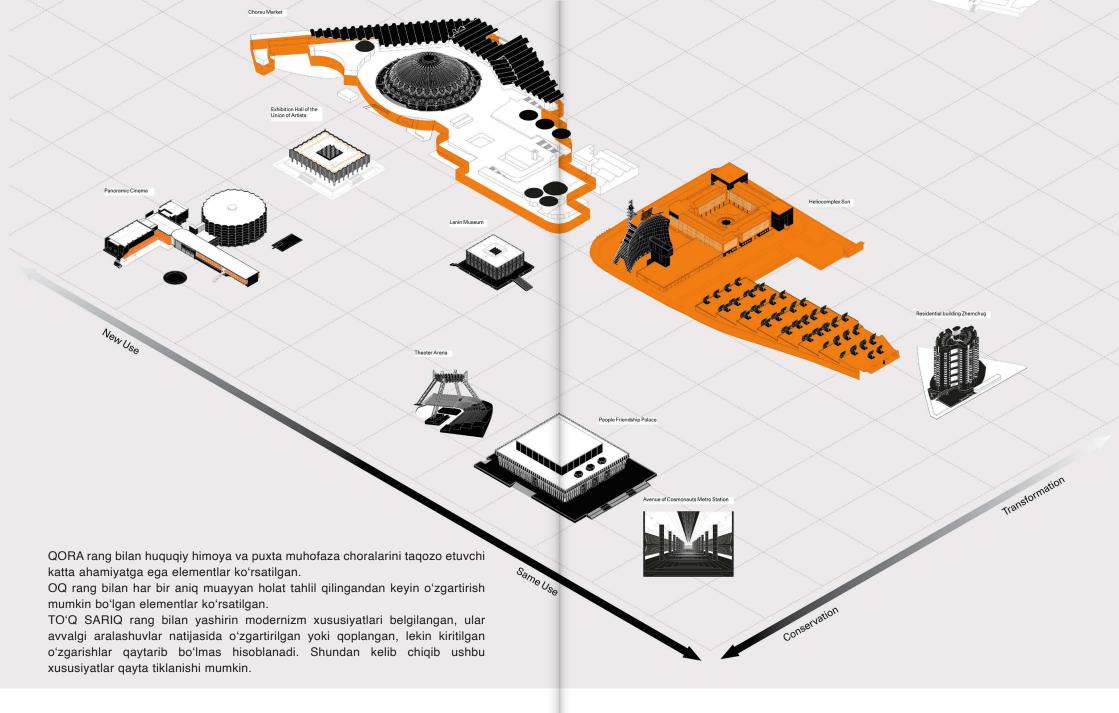
State Museum of Arts
Project visualization, view from the park

Davlat san'at muzeyi Loyiha vizualizatsiyasi, istirohat bogʻi tomonidan koʻrinish

Oʻsha davrdagi tejamkorlik va ishlab chiqarishni jadallashtirishga boʻlgan istak natijasida paydo boʻlgan koʻplab eksperimental yechimlar kabi stevit devorlarning alyuminiy qoplamasi singari pishiq bolib chiqmaydi. Buning natijasida u 2000-yillarning boshida binoning old tomoni demontaj qilinadi. Natijada bino mumtoz fasadga taqli qiluvchi va me'moriy yechimning yaxlitligiga sezilarli darajada putur yetkazgan alyukobond va shisha bilan qoplanadi. Binoni koʻzdan kechirish shuni koʻrsatdiki, old tomondagi dastlabki panjara tuzilmasiga hali ham shikast yekazilmagan va me'morlarning asl loyihasini qayta tiklash uchun asos boʻlib xizmat qilishi mumkin. Ushbu masala va boshqa dolzarbligi kamroq muammolarni hal qilish uchun tavsiya etilayotgan muhofaza qilish strategiyasi binoning turli tarixiy qatlamlarini tanqidiy tahlil qilish boʻyicha qator chora-tadbirlarni oʻz ichiqa oladi.

Me'moriy nuqtai nazardan loyiha bino old tomonining qoʻshimcha qatlamini olib tashlash va boy berilgan sifatning zamonaviy talqinini ta'minlaydigan yangi materialni joylashtirishni nazarda tutadi. Jamoamiz stevitning zamonaviy analogini, saqlanib qolgan fasad tuzilishiga qoʻyish uchun mahkam, issiqlikka chidamli, yorugʻlikni barobar tarqatuvchi, bugungi kun talablariga javob beruvchi, mahalliy va xalqaro mutaxassislar hamda sanoat korxonalari tomonidan ishlab chiqilgan yangi materialni topishga intilmoqda. Bino old tomoni quyosh ta'siriga qarab qoʻshimcha qadr-qiymati, masalan, quvvatni uzatish yoki jamlash va shaffoflikni ta'minlash imkoniyatlari masalasida oʻrganiladi.

13-shoʻba, parcha Oʻzbekiston davlat san'at muzeyi



14-shoʻba, parcha Toshkent uchun strategiya

San'at restavratsiyasi markaziga aylantirilgan Respublika turizm uyini asrab-avaylashi va dasturiy strategiyasi o'zaro bog'liqdir. Binoning o'tmishdagi jamoat joylari – kinoteatr, foye, hovli saqlanib qolgan, boshqa qismlarida esa tadqiqot laboratoriyalarini joylashtirish maqsadida yanada salmoqli o'zgarishlarda duch kelmoqda.





Respublika turizm uyi

Loyihaning asosiy maqsadi binoga qachonlardir xos boʻlgan me'moriy va dasturiy yaxlitlikni qayta tiklashdan iborat.





Yoshlar uyi

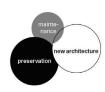
Sirkni saqlash boʻyicha strategiyaning asosiy maqsadi – foye maydonini kengaytirish uchun yaqindagi aralashuvlardan soʻng yoʻqotilgan ichki va tashqi makon oʻrtasidagi nisbat muvozanatini tiklash. An'anaviy panjarani eslatuvchi toʻsiqlar bilan bezatilgan sovutish tizimi sifatida ishlab chiqilgan fasad asl holatiga qaytarilishi va dastlab moʻljallanganidek ishlashi uchun panjaralardan ajratilishi kerak.





Oʻzbekiston davlat sirki

Asosiy vazifa mavjud binoni, fasadni qisman qayta ta'mirlagan holda ayniqsa tepa hajmni saalqsh. Mehmonxona etagidagi asl jamoat hovlisini eslatuvchi yangi me'morchilikni oʻz ichiga olgan yangi pastki qavat devorlari loyihaning yana bir muhim tarkibiy qismidir.





"O'zbekiston" mehmonxonasi

Strategiyaning muhim jihati bosh gumbazni nafaqat bozor atrofidagi barcha chakana savdo tizimlarini bogʻlaydigan katta yer osti poydevori, balki shahar kvartali, shu jumladan, qoʻshni mahalla, madrasa va masjidlardan iborat ulkanroq shahar yaxlitligining bir qismi sifatida koʻrishdan iborat. Bu boy shahar ekotizimi boʻlib, strategik qayta anglash va turli darajadagi asrabavaylash va oʻzgartirishlarni talab qiladi.





Chorsu bozori

Majmuaning badiiy va landshaft tarkibiy qismlarini saqlab qolishga koʻproq e'tibor qaratib, qolgan hammasini olimlar ixtiyoriga qoldirish nazarda tutilmoqda. Taklif etilayotgan yagona oʻzgarish ilmiy ishlarga xalaqit bermaslik maqsadida majmua perimetri boʻylab harakatlanadigan olimlar va sayyohlar oqimini ajratishga taalluqli boʻladi.





"Quyosh" geliomajmuasi

Asosiy vazifa – mavjud inshootni ayniqsa uning yuqori qismini yoʻqolgan shaffoflikni tiklash uchun bino old tomonini qisman tiklash orqali saqlab qolishdir. Birinchi qavat yanada ochiq va shahar bilan bogʻlangan boʻlishi uchun qayta loyihalashtirilgan.





Oʻzbekiston tarixi davlat muzeyi

Ushbu bino Toshkentning 1960-yillardagi eng betakror va ahamiyatga molik modernism ansambli hisoblanadi.

Unga nisbatan yodgorlikdek munosaabatda boʻlish lozim. Shuning qilib taklif etilayotgan asrab-avaylash rejasi eng konservativ boʻlib, imkon qadar binoning asl holatini tiklash, xususan, yaqinda yangi kinozallar qurilishi ortidan xavf ostida qolgan foyening shaffof fasadini saqlab qolishga qaratilgan.





"Panorama" kinoteatri



#### 15-sho'ba

# O'zgacha shakllar

Shu paytga qadar biz Toshkentdagi modernizmning oʻziga xos xususiyatlarini qiyosiy, ijtimoiy va madaniy hikoya va talqinlar orqali tavsiflashga harakat qildik. Bu yerda biz unga sof vizualligi nuqtai nazaridan qaraymiz. Ular asl manbaga u yoki bu darajada murojaat qiluvchi madaniy yoʻlakda zamonaviy aralashuvlar uchun lugʻatni tashkil qilish mumkin boʻlgan yakka ixotalangan, mustaqil me'morchilik parchalaridan xatlovni yaratish uchun mayda unsurlardan saboq chiqaramiz.

#### 16-sho'ba

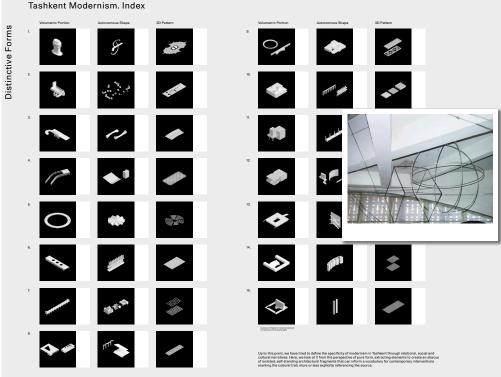
# Madaniy yoʻlak

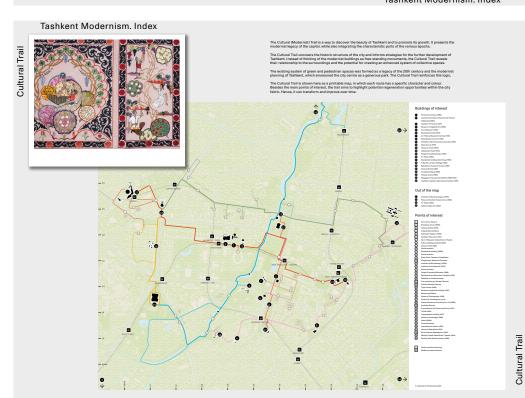
Madaniy (modernizm) yoʻlagi bu Toshkent goʻzalligini kashf qilish va uning ravnaqiga hissa qoʻshish vositasidir. U poytaxtning modernizm merosini taqdim etib, shuningdek, boshqa davrlarning oʻziga xos qismlarini oʻzida mujassam qiladi.

Madaniy yoʻlak shaharning tarixiy tuzilishini ochib beradi va Toshkentning kelgusi rivojlanish strategiyasini belgilaydi. Modernizm binolarini mustaqil mavjud yodgorlik sifatida taqdim etish oʻrniga, Madaniy yoʻlak ularning tevarak-atrof bilan bogʻliq munosabati va kengaytirilgan jamoaviy makon tizimini yaratish salohiyatini kashf etadi.

Mavjud yashil hudud va piyodalar makoni tizimi XX asr merosi va Toshkentning modernizm rejasi sifatida shakllanib, u shahar markazini xuddi katta bogʻ kabi belgilab beradi. Madaniy yoʻlak bu gʻoyani mustahkamlaydi.

Madaniy yoʻlak bu yerda chop etiladigan xarita shaklida taqdim etilgan boʻlib, unda har bir marshrut oʻziga xos xususiyat va rangga ega. Diqqatga sazovor joylardan tashqari marshrut shahar tuzilishini tiklash uchun qoʻshimcha imkoniyatlarni aniqlashni ham nazarda tutadi. Vaqt oʻtishi bilan u oʻzgarishi va yanada takomillashishi mumkin.







Armin Linke Oʻzbekiston tarixi davlat muzeyi, namoyish buyumi, tafsilot Toshkent Oʻzbekiston 2022